

Sweet dreams. Sweet play

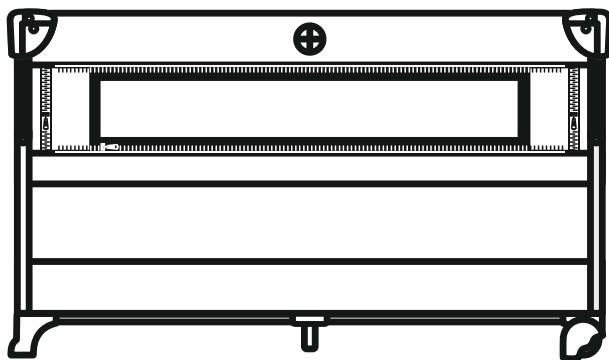


baby cot

SUNLIGHT

2 layers

age range: 0+ months



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.0

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	8
ES	Instrucciones de uso.....	9
IT	Istruzione per l'uso.....	10
FR	Mode d'emploi.....	11
BG	Инструкция за употреба.....	12
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	13
AR	دليل دليلات تعليمات.....	14
DE	Bedienungsanleitung.....	15
CZ	Návod k použití.....	16
HU	Használati utasítás.....	17
RU	Инструкция по эксплуатации.....	18
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	19
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	20
NL	Gebruikshandleiding.....	21
AL	Insruksion për përdorim.....	22
TR	Kullanım talimatı.....	23
PL	Instrukcja użytkownika.....	25
MK	Упатствата за употреба.....	26



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

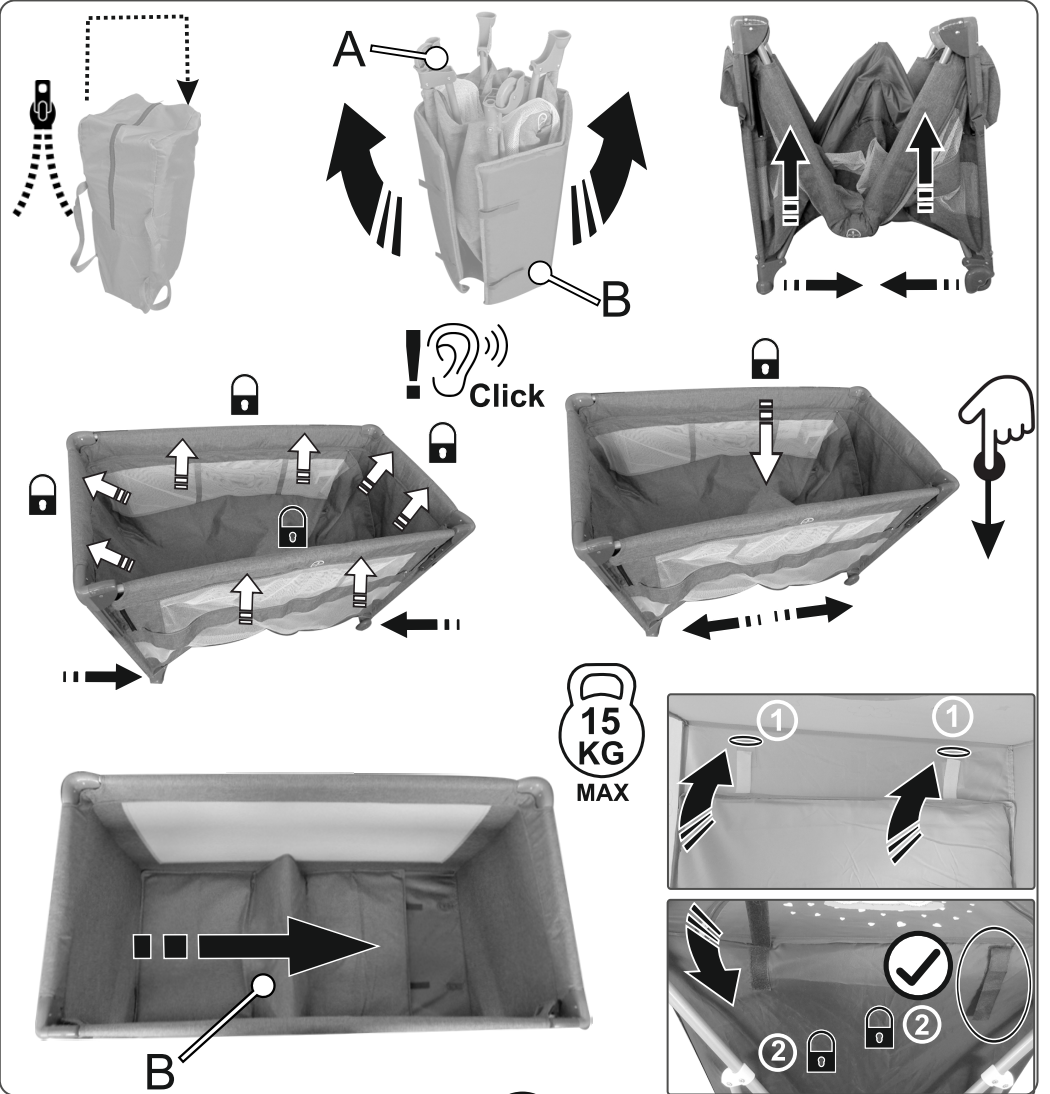
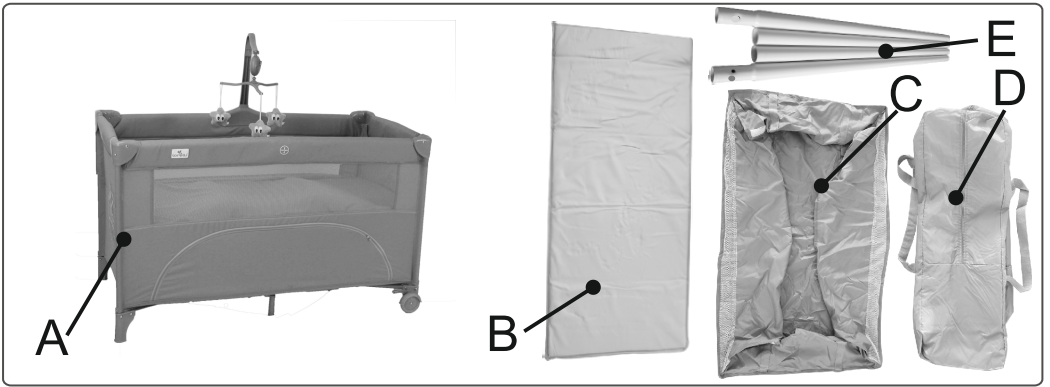
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

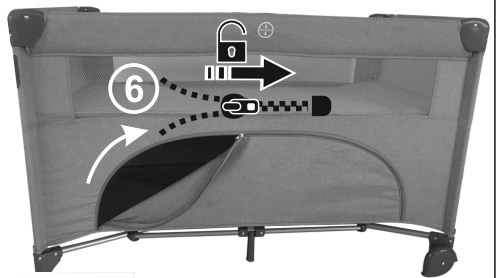
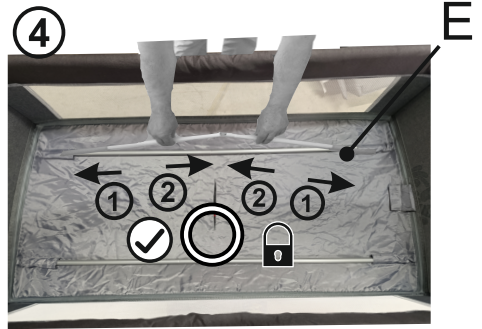
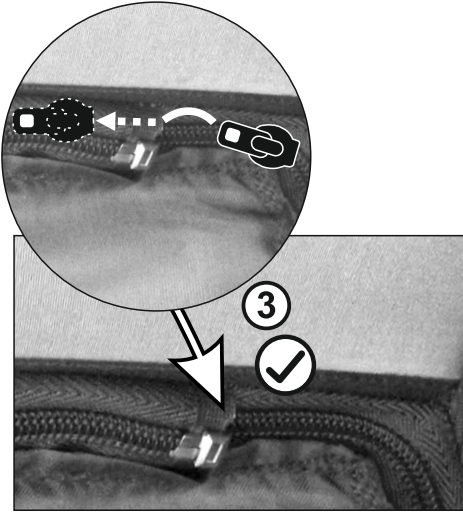
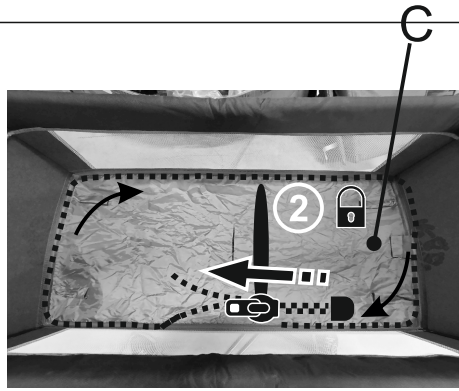
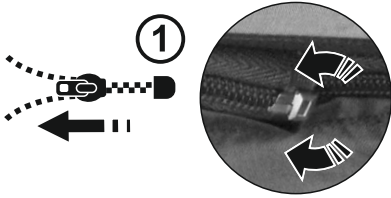
PL-Zeskanuj kod QR, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR



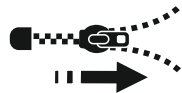
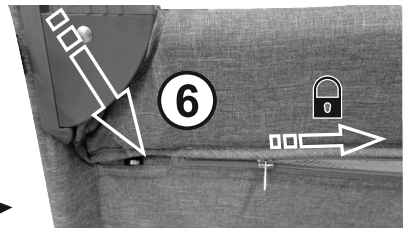
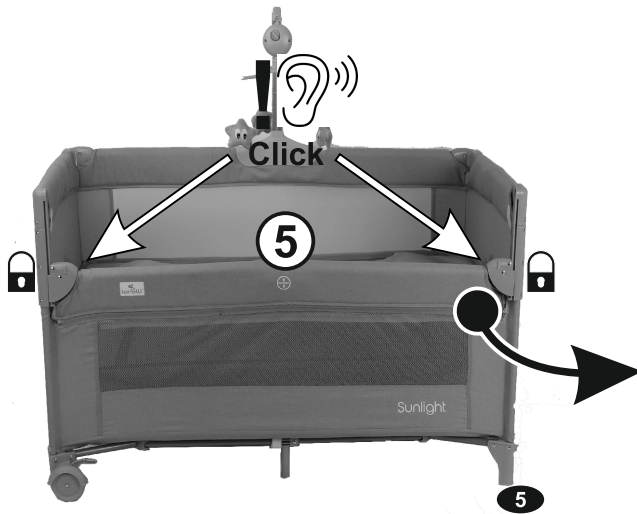
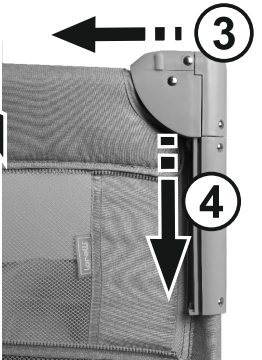
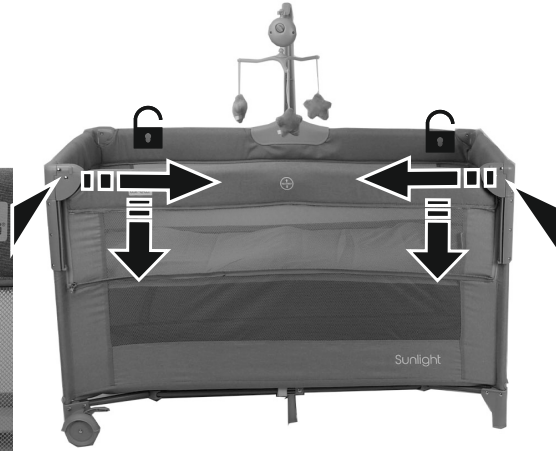
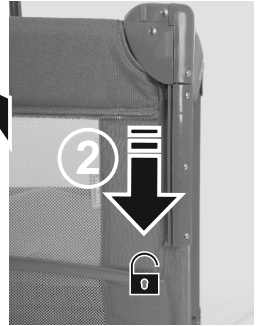
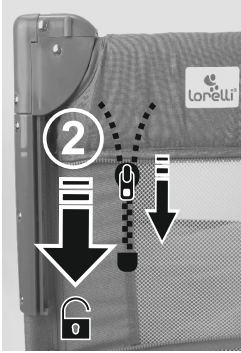


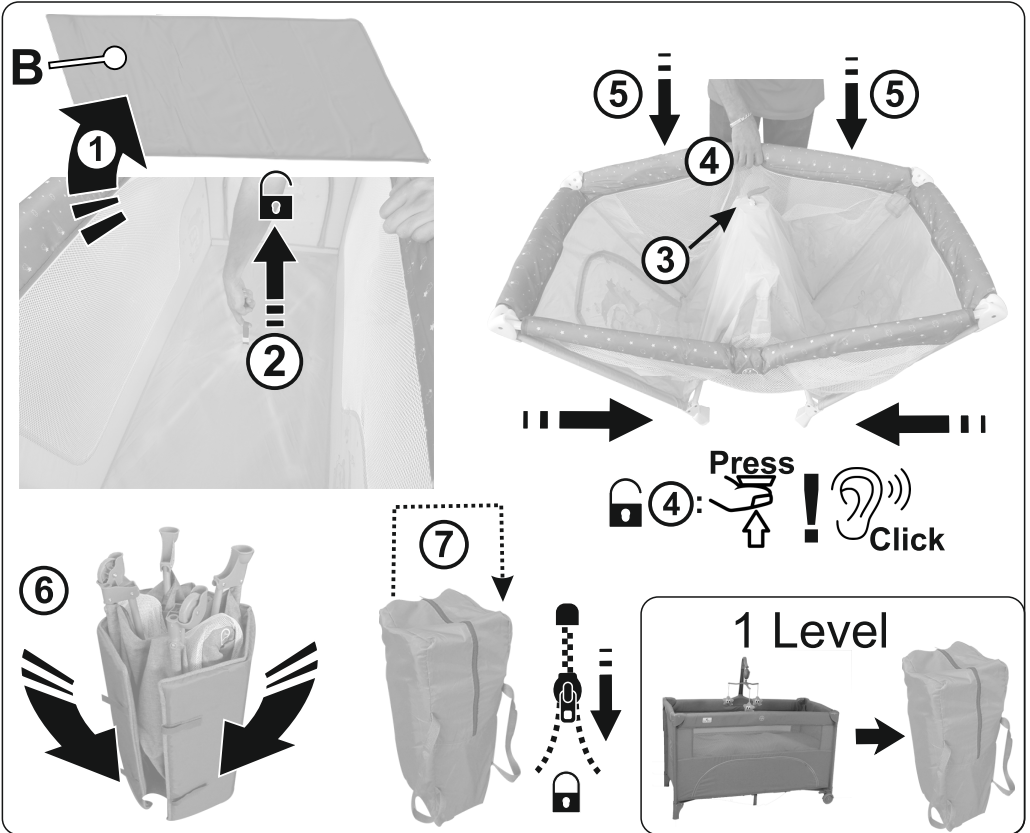
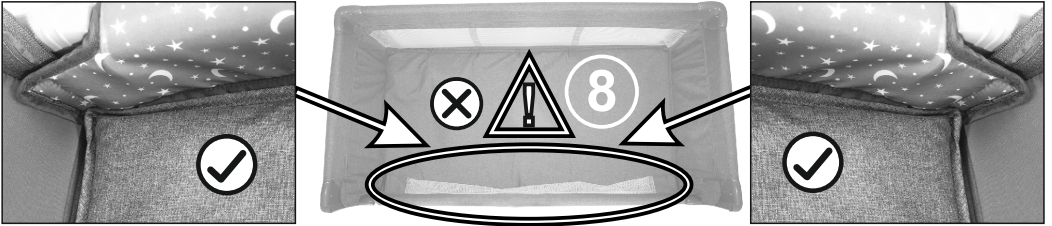
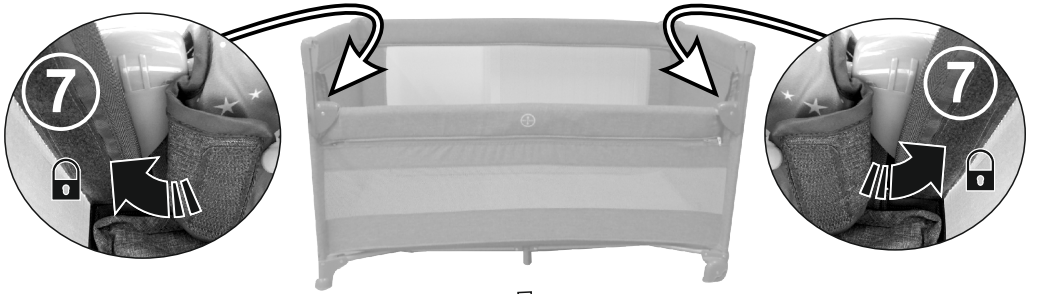
B



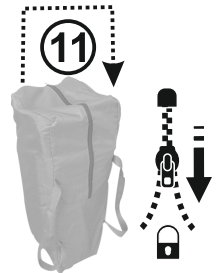
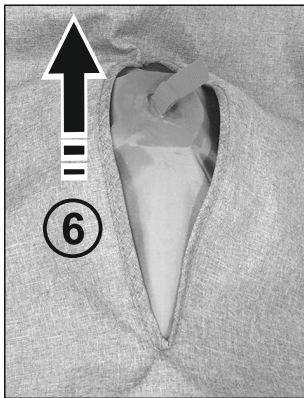
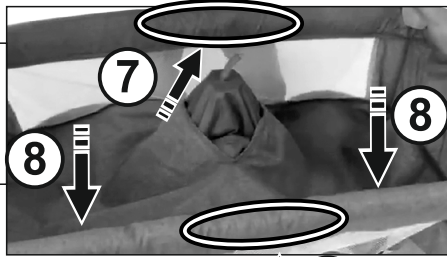
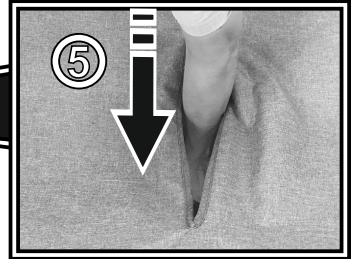
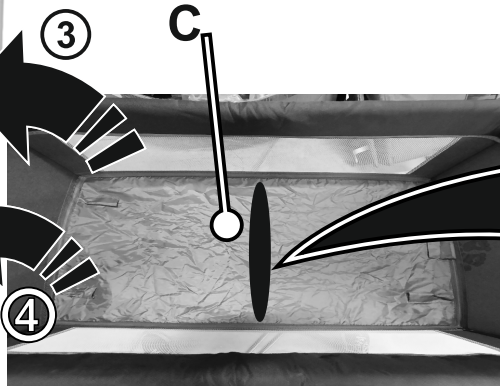
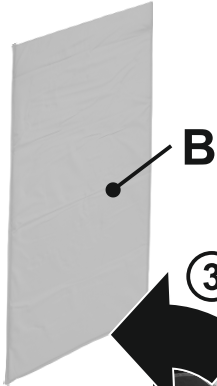
2 Levels







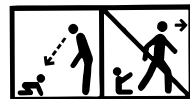
2 Levels



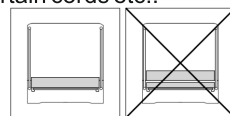
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

EN

WARNING



- 1. WARNING!** To be used under the direct supervision of an adult!
 - 2. WARNING!** Never leave the child unattended!
 - 3. WARNING!** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
 - 4. WARNING!** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
 - 5. WARNING!** Do not leave anything in the cot or place cot to another product which could provide a foothold or create a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.!
 - 6. WARNING!** Do not use more than one mattress in the cot!
 - 7. WARNING!** Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards!
 - 8. WARNING!** The cot is ready for use, only when the locking mechanism are engaged and to check carefully that they fully engaged before using the folding cot.
 - 9. WARNING!** The lowest position is the safest and the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.
 - 10. WARNING!** It is from essential to remove the detachable support rails before the cot is used in its lowest position.
 - 11. WARNING!** All assembly fitting should always be tightened properly, should be checked regularly and retightened as necessary.
 - 12. WARNING!** To prevent injury from falls when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
 - 13. WARNING!** The second level can be used for baby's maximum weight up to 8 kg. or till the moment when the baby begins to push up on hands and knees whichever comes first.
 - 14. WARNING!** When the movable side is in its lowest position, the mesh must be always entirely hidden under the mattress!
 - 15. WARNING!** If you leave the child unattended in the cot, always make sure that the movable side is closed (raised)!
 - 16. WARNING!** When the baby begins to roll over (even slightly), you must stop using the movable side in its lowest position. The movable side must be used already only in its highest position and its both ends must be good locked!
 - 17. WARNING!** Any additional or replacement parts shall only be obtained from the manufacturer or distributor.
 - 18. WARNING!** Adult assembly is required!
 - 19. WARNING!** Keep away from fire!
 - 20. WARNING!** Before use, remove and dispose of all plastic bags and packaging materials and keep them out of reach of children to avoid danger of suffocation.
 - 21. WARNING!** Before using the product for first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product!
 - 22. WARNING!** Images on the title page and in the instruction, manual are only illustrative and may differ from the real product.
- EN 716-1:2017+AC:2019; EN 716-2:2017**



MAINTENANCE AND CARE

ATTENTION! If you use the cot outdoors, please clean all parts thoroughly after each use!

ATTENTION! Do not put bulk objects in the cot that can help the baby to jump out from the cot. Do not place the playpen near heating devices because it will damage the plastic and fabrics!

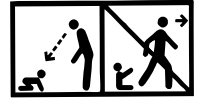
ATTENTION! Use the cot regarding these instructions!

CLEANING: To clean use soapy water or soft cleaning detergent. Handwash the bag with soapy water. Do not iron. Do not bleach. Air dry. Do not dry clean.

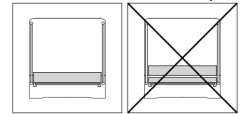
ES

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA DETENIDAMENTE!

ATENCIÓN



1. **¡ATENCIÓN!** ¡Utilizar siempre bajo la supervisión directa de un adulto!
2. **¡ATENCIÓN!** No dejar nunca al niño desatendido!
3. **¡ATENCIÓN!** Asegúrese de que la cuna no esté expuesta a ningún peligro si está colocada cerca de una llama abierta y otras fuentes de calor, por ejemplo estufas eléctricas o de gas.
4. **¡ATENCIÓN!** No utilice la cuna si tiene alguna pieza dañada, rota o faltante. ¡Utilice únicamente repuestos aprobados por el fabricante!
5. **¡ATENCIÓN!** ¡No coloque objetos en la cama o cerca de ella que puedan sostener al niño o que representen un peligro de asfixia para el niño, por ejemplo cordones, cordones para cortinas/persianas, etc.!
6. **¡ATENCIÓN!** No utilice más de un colchón en la cama del niño.
7. **¡ATENCIÓN!** Utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna, no agregue un segundo colchón encima debido al riesgo de asfixia.
8. **¡ATENCIÓN!** La cuna solo está lista para usar cuando los mecanismos de bloqueo están enganchados y verifique cuidadosamente que estén completamente enganchados antes de usar la cuna.
9. **¡ATENCIÓN!** La posición más baja es la más segura y la base siempre debe usarse en esta posición desde el momento en que el bebé tiene la edad suficiente para pararse solo en una posición sentada.
10. **¡ATENCIÓN!** Es esencial quitar los rieles de soporte extraíbles antes de usar la cuna en la posición más baja.
11. **¡ATENCIÓN!** Todos los sujetadores de montaje siempre deben apretarse correctamente, revisarse regularmente y volver a apretarse si es necesario.
12. **¡ATENCIÓN!** Para evitar lesiones por caídas, una vez que el niño pueda subirse y bajarse de la cuna, ya no se debe utilizar la cuna.
13. **¡ATENCIÓN!** El segundo nivel se puede utilizar para un bebé con un peso máximo de 8 kg o hasta que el bebé comience a levantarse sobre sus manos y rodillas, lo que ocurra primero.
14. **¡ATENCIÓN!** ¡Cuando el lado móvil está en su posición más baja, la red siempre debe estar completamente oculta debajo del colchón!
15. **¡ATENCIÓN!** Si deja al niño desatendido en la cuna, ¡compruebe siempre que el lado móvil esté cerrado (levantado)!
16. **¡ATENCIÓN!** Cuando el bebé empieza a darse la vuelta (aunque sea ligeramente), deben dejar de usar el lado móvil en su posición más baja. El lado removible ahora solo debe usarse en su posición más alta y ambos extremos deben estar bloqueados de manera segura.
17. **¡ATENCIÓN!** ¡Cualquier pieza adicional o de repuesto sólo debe obtenerse del fabricante o distribuidor!
18. **¡ATENCIÓN!** ¡Se requiere ensamblaje por adultos!
19. **¡ATENCIÓN!** ¡Mantener alejado del fuego!
20. **¡ATENCIÓN!** Antes de usar, retire y deseche todas las bolsas de plástico y materiales de embalaje y manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.
21. **¡ATENCIÓN!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
22. **¡ATENCIÓN!** Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.



EN 716-1:2017 + AC:2019/ EN 716-2:2017

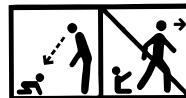
CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Si utiliza el corralito infantil al aire libre, ¡limpie todas las piezas cuidadosamente después de cada uso!
2. No coloque objetos voluminosos en la cuna que puedan ayudar al niño a rodar sobre las redes de barrera. No coloque la cuna junto a aparatos de calefacción, ya que esto puede dañar las partes de plástico y textiles.
3. ¡Para el correcto funcionamiento y almacenamiento de su cuna, lea atentamente estas instrucciones y sígalas al pie de la letra!
4. **Limpieza.** Para limpiar, utilice jabón suave y agua tibia. Puede lavar la bolsa a mano en agua tibia. No planchar. No use blanqueador. Secar de forma natural. No apto para limpieza en seco.

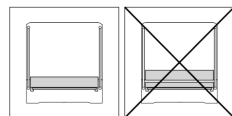
IMPORTANTE , LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

IT

ATTENZIONE



- 1. ATTENZIONE!** Da utilizzare sempre sotto la diretta supervisione di un adulto!
- 2. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
- 3. ATTENZIONE!** Assicurarsi che il lettino non sia esposto a pericoli se sta posizionato vicino a fiamme libere e altre fonti di calore, ad esempio fornelli elettrici o a gas.
- 4. ATTENZIONE!** Non utilizzare il lettino se presenta una parte danneggiata, strappata o mancante. Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore!
- 5. ATTENZIONE!** Non posizionare nel letto o nelle sue vicinanze oggetti che possano sostenere il bambino o che costituiscano pericolo di soffocamento per il bambino, ad esempio corde, cordoni per tende/avvolgibili, ecc.!
- 6. ATTENZIONE!** Non utilizzare più di un materasso nel lettino di un bambino.
- 7. ATTENZIONE!** Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, non aggiungerne sopra un secondo materasso per pericolo di soffocamento.
- 8. ATTENZIONE!** Il lettino è pronto ad essere usato solo dopo l'attivazione dei meccanismi di blocco. Prima di usare il lettino pieghevole, controllate attentamente se si siano completamente attivati.
- 9. ATTENZIONE!** La posizione più sicura è quella inferiore e il fondo del lettino si deve usare nella posizione inferiore proprio dal momento quando il bambino comincia a reggersi in piedi da solo.
- 10. ATTENZIONE!** È di essenziale importanza rimuovere le guide di supporto mobili prima che il lettino sia utilizzato nella posizione più bassa!
- 11. ATTENZIONE!** Tutti gli elementi di assemblaggio devono essere sempre ben serrati, si devono controllare regolarmente e, se necessario, si devono serrare di nuovo.
- 12. ATTENZIONE!** Per preservare il bambino da lesioni a causa di cadute, non dovete usare più il box se il bambino è idoneo ad arrampicarsi e ad uscire dal box.
- 13. ATTENZIONE!** Il secondo livello può essere utilizzato per un bambino con un peso massimo di 8 kg o fino a quando il bambino non inizia ad alzarsi sulle mani e sulle ginocchia a seconda dell'evento che si verifica per primo.
- 14. ATTENZIONE!** Quando il lato mobile è nella posizione più bassa, la rete deve essere sempre completamente nascosta sotto il materasso!
- 15. ATTENZIONE!** Nel caso in cui il bambino si lascia nella culla incustodito, controllare sempre che il lato mobile sia chiuso (sollevato)!
- 16. ATTENZIONE!** Quando il bambino inizia a girarsi (anche leggermente), è obbligatorio smettere di usare il lato mobile nella sua posizione più bassa. Il lato mobile deve già essere utilizzato solo nella sua posizione più alta ed entrambe le estremità devono essere bloccate in modo sicuro.
- 17. ATTENZIONE!** Eventuali parti aggiuntive o di ricambio devono essere ottenute esclusivamente dal produttore o dal distributore!
- 18. ATTENZIONE!** È richiesto il montaggio da parte di un adulto!
- 19. ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!
- 20. ATTENZIONE!** Prima dell'uso, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio e tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- 21. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
- 22. ATTENZIONE!** Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.



EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

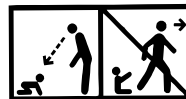
CURA E MANTENIMENTO

1. Se utilizzi il box per i bambini all'aperto, pulisci accuratamente tutte le parti dopo ogni utilizzo!
2. Non mettete degli oggetti ingombranti nel box i quali potrebbero aiutare il bambino ad oltrepassare le reti di sicurezza. Non lasciate il box vicino a fonti di calore, poiché questo potrebbe danneggiare le parti in plastica o in tessuto.
3. Per lo sfruttamento regolare e per la custodia corretta del vostro box, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni e osservate in maniera rigida!
4. **Pulizia.** Per pulire, utilizzare sapone neutro e acqua tiepida. Puoi lavare la borsa a mano in acqua tiepida. Non stirare. Non usare la candeggina. Asciugare naturalmente. Non adatto al lavaggio a secco.

IMPORTANT , À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

FR

AVERTISSEMENT



- 1. ATTENTION !** A utiliser toujours sous la surveillance directe d'un adulte !
- 2. ATTENTION !** Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- 3. ATTENTION !** Assurez-vous que le lit n'est pas exposé à un danger en le plaçant à proximité de flammes nues et d'autres sources de chaleur telles que des cuisinières électriques ou des cuisinières à gaz.
- 4. ATTENTION !** N'utilisez pas le lit s'il contient une pièce endommagée, déchirée ou manquante. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant !
- 5. ATTENTION !** Ne placez pas d'objets dans le lit ou à proximité de celui-ci qui pourraient soutenir l'enfant ou qui présenteraient un risque d'étouffement pour l'enfant, tels que des cordons, des ficelles pour rideaux/stores, etc. !
- 6. ATTENTION !** N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit de l'enfant.
- 7. ATTENTION !** Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce lit bébé, n'ajoutez pas un deuxième matelas dessus en raison du risque d'étouffement.
- 8. ATTENTION !** Le lit pour enfant est prêt pour être utilisé uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage sont déclenchés, vérifiez attentivement s'ils fonctionnent complètement avant d'utiliser le lit pliant pour enfant.
- 9. ATTENTION !** La position la plus basse est la plus sûre et la base doit toujours être utilisée dans cette position dès le moment où le bébé est assez grand pour se tenir debout dans le lit.
- 10. ATTENTION !** Il est essentiel d'enlever les rails de support mobiles avant d'utiliser le lit bébé dans la position la plus basse.
- 11. ATTENTION !** Tous les éléments de fixation et de montage doivent toujours être bien serrés, vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.
- 12. ATTENTION !** Pour éviter toute blessure due à une chute dès que l'enfant est capable de grimper et de sortir du lit bébé celui-ci ne doit plus être utilisé.
- 13. ATTENTION !** Le deuxième niveau peut être utilisé pour un bébé d'un poids maximum de 8 kg ou jusqu'à ce que le bébé soit capable de se lever sur ses mains et ses genoux, selon l'événement qui se produit en premier.
- 14. ATTENTION !** Lorsque le côté mobile est dans sa position la plus basse, le filet doit toujours être complètement caché sous le matelas !
- 15. ATTENTION !** Si vous laissez l'enfant dans le lit bébé sans surveillance, vérifiez toujours que la page mobile est fermée (soulevée) !
- 16. ATTENTION !** Lorsque le bébé commence à se retourner (même un peu), vous devez arrêter d'utiliser le côté mobile dans sa position la plus basse. Le côté mobile ne doit désormais être utilisé que dans sa position la plus élevée et les deux extrémités doivent être correctement bloquées.
- 17. ATTENTION !** Les pièces supplémentaires ou de rechange doivent être obtenues uniquement auprès du fabricant ou du distributeur !
- 18. ATTENTION !** Assemblage par un adulte requis !
- 19. ATTENTION !** Tenez à l'écart du feu !
- 20. ATTENTION !** Avant utilisation, retirez et jetez tous les sacs en plastique et matériaux d'emballage et gardez-les hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.
- 21. ATTENTION !** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
- 22. ATTENTION !** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.

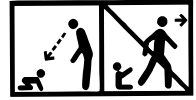
EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

SOIN ET ENTRETIEN

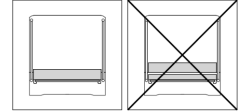
1. Si vous utilisez le lit à l'extérieur, nettoyez soigneusement toutes les pièces après chaque utilisation !
2. Ne placez pas d'objets encombrants dans le lit bébé pour jouer qui peuvent aider l'enfant à passer par-dessus les filets de cloison. Ne pas mettre le lit bébé pour jouer près d'appareils de chauffage car cela peut endommager les pièces en plastique et en textile.
3. Pour l'utilisation et le stockage corrects de votre lit bébé pour jouer lisez attentivement ces instructions et respectez-les !
4. **Nettoyage.** Pour nettoyer, utilisez du savon doux et de l'eau tiède. Vous pouvez laver le sac à la main dans de l'eau tiède. Ne pas repasser. Ne pas javelliser. Sécher naturellement. Ne convient pas au nettoyage à sec.

ВАЖНО , ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ:ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО !

ВНИМАНИЕ



1. **ВНИМАНИЕ!** Да се използва винаги под прекия надзор на възрастен!
2. **ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
3. **ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че детското легло не е изложено на опасност, като е поставено в близост до открит огън и друг източник на топлина, например електрически печки или газова печка.
4. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте детското легло, ако има повредена, скъсана или липсваща част. Използвайте само резервни части, одобрени от производителя!
5. **ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте в леглото или в близост до него предмети, които могат да послужат за опора на детето, или които предизвикват опасност от задушаване на детето, например шнурове, шнурове за завеси/щори и други!
6. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте повече от един матрак в детското легло.
7. **ВНИМАНИЕ!** Използвайте само матрака, който се продава заедно с това детско легло, не добавяйте втори матрак върху него поради опасност от задушаване.
8. **ВНИМАНИЕ!** Детското легло е готово за ползване само, когато блокиращите механизми са задействани и проверени внимателно дали са напълно сработили, преди да използвате съвместимото детско легло.
9. **ВНИМАНИЕ!** Най-долното положение е най-безопасното и основата трябва винаги да се използва в това положение от момента, в който бебето е достатъчно голямо, за да застава само в седнало положение.
10. **ВНИМАНИЕ!** От съществено значение е да се отстранят подвижните подпорни релси, преди кошарата да се използва в най-ниската позиция.
11. **ВНИМАНИЕ!** Всички монтажни присъединителни елементи трябва винаги да бъдат правилно затегнати, редовно трябва да се проверяват и да се затягат повторно, ако е необходимо.
12. **ВНИМАНИЕ!** За да се предотврати нараняване в следствие на падане, когато детето е способно да се покатери и да излезе от кошарата, кошарата не трябва да се използва повече.
13. **ВНИМАНИЕ!** Второто ниво може да се използва за бебе с максимално тегло 8 кг или до момента, в който бебето започне да се повдига на своите ръце и колене, в зависимост от това кое събитие настъпи първо.
14. **ВНИМАНИЕ!** Когато подвижната страница е в най-ниската си позиция, мрежата трябва винаги да бъде напълно скрита под матрака!
15. **ВНИМАНИЕ!** Ако оставяте детето в детското легло без надзор, уверете се, че подвижните страници са застопорени!
16. **ВНИМАНИЕ!** Когато бебето започне да се преобръща (дори леко), трябва да спрете да използвате подвижната страница в нейната най-ниска позиция. Подвижната страница вече трябва да се използва само в най-високата си позиция и двата ѝ края трябва да са добре заключени.
17. **ВНИМАНИЕ!** Всички допълнителни или резервни части трябва да се получават само от производителя или дистрибутора!
18. **ВНИМАНИЕ!** Изисква се монтаж от възрастен!
19. **ВНИМАНИЕ!** Дръжте далече от огън!
20. **ВНИМАНИЕ!** Преди употреба отстранете и изхвърлете всички пластмасови торбички и опаковъчни материали и ги дръжте далеч от деца, за да избегнете опасност от задушаване.
21. **ВНИМАНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта!
22. **ВНИМАНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт. **BDS EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017**



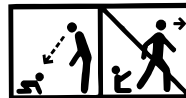
ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. Ако използвате кошарата навън, почиствайте внимателно всички части след всяка употреба!
2. Не поставяйте обемисти предмети в кошарата, които могат да помогнат на детето да се прехвърли над преградните мрежи. Не поставяйте кошарата до отоплителни уреди, тъй като това може да повреди пластмасовите и текстилните елементи!
3. За правилната експлоатация и съхранение на Вашата кошара, внимателно прочетете настоящата инструкция и точно я спазвайте!
4. **ПОЧИСТВАНЕ:** За да почистите, използвайте мек сапун и топла вода. Прането на чантата може да извършите ръчно в топла вода. Не гладете. Не избелвайте. Да се суши по естествен начин. Не е подходяща за химическо чистене.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ , ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- 1. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να χρησιμοποιείται πάντα υπό την άμεση επίβλεψη ενήλικου ατόμου.
- 2. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη!
- 3. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Βεβαιωθείτε, ότι το παιδικό κρεβάτι δεν είναι εκτεθειμένο σε κίνδυνο, όταν είναι τοποθετημένο κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή άλλη πηγή θερμότητας, π.χ. ηλεκτρικό καλοριφέρ ή σόμπα αερίου.
- 4. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κρεβάτι, σε περίπτωση που υπάρχει κάποιο μέρος, το οποίο παρουσιάζει βλάβη, είναι κομμένο ή λείπει. Χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά, τα οποία εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή.
- 5. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τοποθετείτε στο κρεβάτι ή κοντά του αντικείμενα, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για στήριξη του παιδιού ή τα οποία προκαλούν κίνδυνο πνιγμού του παιδιού π.χ. λουριά, κορδόνια για κουρτίνες / στόρια κ.α.
- 6. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε περισσότερο από ένα στρώμα στο παιδικό κρεβάτι.
- 7. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα, το οποίο πωλείται μαζί μ' αυτό το παιδικό κρεβάτι, μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα επάνω του λόγω κινδύνου πνιγμού.
- 8. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιήστε το παρκοκρέβατο μόνο όταν οι μηχανισμοί αποκλεισμού ενεργοποιούν και ελέγξτε αν συνεργάζονται καλά πριν να αρχίσετε να το χρησιμοποιήσετε.
- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η κατώτερη θέση είναι η πιο ασφαλής και η βάση πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σ' αυτή τη θέση από τη στιγμή που το παιδί σας μπορεί να κάθεται όρθιο.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τις κινητές ράγες στήριξης προτού χρησιμοποιηθεί το παρκοκρέβατο στη χαμηλότερη θέση.
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ελέγξτε προσεκτικά τα συναρμολογούμενα μέρη (βίδες και πιρτσίνια) και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα και σφίξτε τα ξανά αν είναι απαραίτητο.
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο όταν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης.
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το δεύτερο επίπεδο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ένα μωρό με μέγιστο βάρος 8 κιλά ή μέχρι να αρχίσει να σηκώνεται.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν η κινητή πλευρά βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση της, το δίχτυ πρέπει πάντα να είναι εντελώς κρυμμένο κάτω από το στρώμα!
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν αφήσετε το παιδί στο παρκοκρέβατο χωρίς επίβλεψη, ελέγχετε πάντα ότι η κινητή πλευρά είναι κλειστή (ανυψωμένη)!
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το μωρό αρχίσει να κυλάει (ακόμη και ελαφρώς), θα πρέπει να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την κινούμενη πλευρά στη χαμηλότερη θέση της. Η κινούμενη πλευρά πρέπει τώρα να χρησιμοποιείται μόνο στην υψηλότερη θέση της και τα δύο άκρα πρέπει να είναι ασφαλισμένα.
- 17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλα τα συμπληρωματικά μέρη ή ανταλλακτικά πρέπει να παραλαμβάνονται μόνο από τον κατασκευαστή ή από τον διανομέα.
- 18. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο άτομο.
- 19. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε μακριά από φλόγα.
- 20. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν την χρήση αφαιρέστε και απορρίψτε όλες τις πλαστικές σακούλες και υλικά συσκευασίας και κρατήστε μακριά από παιδιά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού.
- 21. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσαρτήσή τους στο προϊόν.
- 22. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

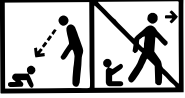
EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Εάν χρησιμοποιείτε το λίκνο έξω, καθαρίζετε προσεκτικά όλα τα μέρη μετά από κάθε χρήση!
2. Μην αφήνετε τίποτα στο παρκοκρέβατο ή μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε άλλα προϊόντα τα οποία θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως στήριγμα για το παιδί να βγει έξω. Μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε πηγές δυνατής θέρμανσης γιατί μπορούν να βλάψουν τα πλαστικά και αφανουργικά μέρη.
3. Για τη σωστή χρήση και συντήρηση του παρκοκρέβατου σας, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες αυτές!
- 4. Καθαρισμός.** Για να καθαρίσετε χρησιμοποιήστε απαλό σαπούνι και ζεστό νερό. Το πλύσιμο της τσάντας μπορεί να πραγματοποιηθεί στο χέρι σε ζεστό νερό. Μην σιδερώνετε. Μην λευκαίνετε. Να στεγνώνεται με φυσικό τρόπο. Δεν ενδείκνυται για καθαρισμό σε καθαριστήριο.

مهم: احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل: اقرأ بعناية!

تحذيرات



1. **تنبيه!** يجب استخدام المنتج دائماً تحت إشراف شخص بالغ.
2. لا تترك الطفل أبداً بدون إشراف.
3. **تنبيه!** تأكد من أن سرير الطفل ليس معرضاً للخطر بوضعه بالقرب من نار مفتوحة أو أي مصدر حرارة آخر مثل المدافئ الكهربائية أو موقد الغاز.
4. **تنبيه!** لا تستخدم سرير الطفل إذا كان به أي جزء تالف أو مكسور أو مفقود. استخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
5. **تنبيه!** لا تضع في السرير أو بالقرب منه أي أشياء يمكن أن يستخدمها الطفل كدعم أو التي قد تشكك خط الاختناقة، مثل الحبال أو حبال الستائر/الستائر وغيرها!
6. **تنبيه!** لا تستخدم أكثر من مرتبة واحدة في سرير الطفل.
7. **تنبيه!** استخدم فقط المرتبة المرفقة مع هذا السرير ولا تضيف مرتبة أخرى فوفا لتجنب خطر الاختناق.
8. يكون سرير الأطفال جاهزاً للاستخدام فقط عند تشويق آليات القفل والتحقق من تشويقها جيداً قبل استخدام سرير الأطفال القابل للطي.
9. الوضع الأدنى هو الأكثر أماناً ويجب دائماً استخدام القاعدة في هذا الوضع بمجرد أن يصبح الطفل كبيراً بما يكفي للجلوس.
10. من الضروري إزالة قضبان الدعم القابلة للفصل قبل استخدام سرير الأطفال في أدنى وضع له.
11. يجب دائماً ربط جميع عناصر التجميع والتجهيزات بإحكام وبشكل صحيح، وفحصها بانتظام، وإعادة ربطها حسب الضرورة.
12. لتجنب الإصابة الناتجة عن السقوط، لا يجوز استخدام سرير الأطفال عندما يكون الطفل قادراً على الخروج من السرير.
13. يمكن استخدام المستوى الثاني مع الطفل الذي يصل وزنه إلى 8 كجم كحد أقصى أو حتى اللحظة التي يبدأ فيها الطفل في الضغط على يديه وركبتيه للوقوف، أيهما يأتي أولاً.
14. عندما يكون الجانب المتحرك في أدنى وضع له، يجب دائماً إخفاء الشبكة تماماً تحت الفراش!
15. إذا تركت الطفل في السرير دون رقابة، تأكد دائماً من أن الجانب المتحرك مغلق (مرفوع).
16. عندما يبدأ الطفل في التقلب (ولو قليلاً)، يجب عليك التوقف عن استخدام الجانب المتحرك في أدنى وضع له. يجب استخدام الجانب المتحرك بالفعل في أعلى وضع له، ويجب أن يكون كلا طرفيه مقفلين بشكل جيد.
17. **تنبيه!** يجب الحصول على جميع الأجزاء الإضافية أو قطع الغيار فقط من الشركة المصنعة أو الموزع!
18. **تنبيه!** يتطلب التركيب من قبل شخص بالغ!
19. **تنبيه!** بوضع بعيداً عن النار!
20. **تنبيه!** قبل الاستخدام، قم بإزالة جميع الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف وتخلص منها واحتفظ بها بعيداً عن الأطفال لتجنب خطر الاختناق.
21. قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.
22. الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.

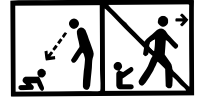
EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

الصيانة والعناية

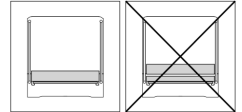
1. إذا كنت تستخدم السرير في الخارج، فقم بتنظيف جميع الأجزاء بعناية بعد كل استخدام!
2. **تنبيه!** لا تضع أغراض كبيرة الحجم في سرير الأطفال، لأنها قد تساعد الطفل على القفز من السرير. لا تضع سرير الأطفال بالقرب من أجهزة التدفئة ذلك سيتلف البلاستيك والأقمشة.
3. **تنبيه!** استخف من مبر الأطفال وفقاً لهذه التعليمات!
4. **التنظيف:** لتنظيف السرير، استخدم صابوناً ناعماً وماءً دافئاً. يمكن غسل الحقيبة يدوياً في ماء دافئ. لا تكوي. لا تستخدم المبيض. اتركها تجف بشكل طبيعي. غير مناسبة للتنظيف الجاف.

WICHTIG, ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

SICHERHEITANFORDERUNGEN



1. **ACHTUNG!** Immer unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen benutzen!
2. **ACHTUNG!** Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt!
3. **ACHTUNG!** Um Gefahren zu vermeiden, stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe einer offenen Flamme oder einer anderen Wärmequelle wie einem Elektro- oder Gasherd auf.
4. **ACHTUNG!** Benutzen Sie das Kinderbett nicht, wenn es beschädigte, zerrissene oder fehlende Teile gibt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile!
5. **ACHTUNG!** Legen Sie keine Gegenstände ins Bett oder in dessen Nähe, die das Kind als Stütze nutzen kann oder die eine mögliche Erstickungsgefahr für das Kind darstellen, wie z. B. Schnüre, Schnüre für Vorhänge/Jalousien usw.!
6. **ACHTUNG!** Benutzen Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
7. **ACHTUNG!** Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Legen Sie keine zweite Matratze darauf, da Erstickungsgefahr besteht.
8. **ACHTUNG!** Das Kinderbett ist nur dann betriebsbereit, wenn die Verriegelungsmechanismen aktiviert sind, und prüfen Sie sorgfältig, ob sie vollständig funktionieren, bevor Sie das Klappkinderbett verwenden.
9. **ACHTUNG!** Die niedrigste Position ist die sicherste und die Basis sollte immer in dieser Position verwendet werden, sobald das Baby groß genug ist, um allein zu sitzen.
10. **ACHTUNG!** Es ist wichtig, die beweglichen Tragschienen zu entfernen, bevor Sie das Kinderbett in der niedrigsten Position verwenden.
11. **ACHTUNG!** Alle Befestigungselemente müssen immer ordnungsgemäß festgezogen, regelmäßig überprüft und gegebenenfalls wieder festgezogen werden.
12. **ACHTUNG!** Zur Verhinderung von Verletzungen durch Fallen, sollte das Kinderbett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind aus dem Kinderbett klettern kann.
13. **ACHTUNG!** Die zweite Stufe kann für ein Baby mit einem Maximalgewicht von 8 kg oder bis zum Zeitpunkt des Beginns des Aufstehens auf Händen und Knien verwendet werden, je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt.
14. **ACHTUNG!** Wenn sich die bewegliche Seite in der niedrigsten Position befindet, muss das Netz immer vollständig unter der Matratze verborgen sein!
15. **ACHTUNG!** Wenn Sie das Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, überprüfen Sie immer, ob die bewegliche Seite geschlossen (angehoben) ist!
16. **ACHTUNG!** Wenn das Baby anfängt, sich zu drehen (auch nur leicht), sollten Sie die bewegliche Seite nicht mehr in der niedrigsten Position verwenden. Die bewegliche Seite sollte jetzt nur in ihrer höchsten Position verwendet werden und beide Enden sollten sicher verriegelt sein.
17. **ACHTUNG!** Sämtliche Zusatz- oder Ersatzteile sollten nur vom Hersteller oder Händler bezogen werden!
18. **ACHTUNG!** Montage durch Erwachsene erforderlich!
19. **ACHTUNG!** Von Feuer fernhalten!
20. **ACHTUNG!** Entfernen und entsorgen Sie vor dem Gebrauch alle Plastiktüten und Verpackungsmaterialien und halten Sie diese von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
21. **ACHTUNG!** Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
22. **ACHTUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und im Handbuch sind Beispiele und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.



EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

PFLEGE UND WARTUNG

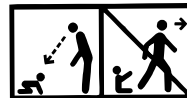
1. Wenn Sie den Laufstall im Freien verwenden, reinigen Sie alle Teile nach jedem Gebrauch sorgfältig!
2. Legen Sie keine sperrigen Gegenstände in das Bettchen, die dem Baby helfen könnten, über Abspermetze zu kommen. Stellen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, da Kunststoff und Textilien dadurch beschädigt werden können.
3. Für die richtige Bedienung und Aufbewahrung Ihres Bettes lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie diese genau!
4. **Reinigung.** Verwenden Sie zum Reinigen milde Seife und warmes Wasser. Sie können den Beutel von Hand in warmem Wasser waschen. Kein Bügeln. Nicht bleichen. Zum natürlichen Trocknen. Nicht für die chemische Reinigung geeignet.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ

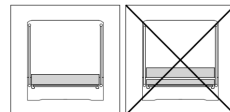
CZ

POUŽITÍ!

POZORNOST!



- 1. POZORNOST!** Používat vždy pod přímým dohledem dospělé osoby!
- 2. POZORNOST!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
- 3. POZORNOST!** Ujistěte se, že dětská postel není vystavena nebezpečí tím, že ji umístíte do blízkosti otevřeného ohně a jiných zdrojů tepla, jako jsou elektrické sporáky nebo plynové sporáky.
- 4. POZORNOST!** Postýlku nepoužívejte, pokud má poškozenou, natrženou nebo chybějící část. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem!
- 5. POZORNOST!** Do postele ani do její blízkosti neumisťujte předměty, které mohou dítě podepřít nebo které pro dítě představují riziko udušení, jako jsou šňůry, šňůry na závěsy/žaluzie atd.!
- 6. POZORNOST!** V dětské posteli nepoužívejte více než jednu matraci.
- 7. POZORNOST!** Používejte pouze matraci prodávanou s touto postelí, nepřidávejte na ni druhou matraci z důvodu nebezpečí udušení.
- 8. POZORNOST!** Dětská postel je připravena k použití pouze tehdy, když byly zajištěny blokující mechanismy a před použitím dětské skládací postele pečlivě zkontrolovány, zda jsou plně funkční.
- 9. POZORNOST!** Nejnižší poloha je nejbezpečnější a základna by měla být vždy používána v této poloze od doby, kdy je dítě dost velké a začne sedět.
- 10. POZORNOST!** Před použitím korbíčky v nejnižší poloze je nezbytné odstranit odnímatelné nosné lišty.
- 11. POZORNOST!** Všechny upevňovací prvky musí být vždy řádně utaženy, pravidelně kontrolovány a v případě potřeby dotaženy.
- 12. POZORNOST!** Abyste zabránili zranění při pádu, jakmile je dítě schopno vylézt a vylézt z korbíčky, korbíčku by již nemělo používat.
- 13. POZORNOST!** Druhou úroveň lze použít pro miminko s maximální hmotností 8 kg nebo do doby, než se miminko začne samo zvedat na ručičky a kolena, podle toho, která událost nastane dříve.
- 14. POZORNOST!** Když je posuvná strana v nejnižší poloze, síť musí být vždy zcela skryta pod matrací!
- 15. POZORNOST!** Pokud necháváte dítě v postýlce bez dozoru, ujistěte se, že jsou odnímatelné bočnice zajištěny!
- 16. POZORNOST!** Když se dítě začne přetáčet (i mírně), měli byste přestat používat posuvnou stranu v její nejnižší poloze. Posuvná strana by se nyní měla používat pouze ve své nejvyšší poloze a oba konce by měly být bezpečně zajištěny.
- 17. POZORNOST!** Jakékoli další nebo náhradní díly by měly být získány pouze od výrobce nebo distributora!
- 18. POZORNOST!** Montáž by měla provádět pouze dospělá osoba!
- 19. POZORNOST!** Chraňte daleko od ohně!
- 20. POZORNOST!** Před použitím odstraňte a zlikvidujte všechny plastové sáčky a obalové materiály a uchovávejte je mimo dosah dětí, aby se zabránilo nebezpečí udušení.
- 21. POZORNOST!** Před prvním použitím výrobku z něj odstraňte veškeré reklamní materiály a také zařízení sloužící k jejich připevnění k výrobku!
- 22. POZORNOST!** Obrázky na titulní straně a uvnitř návodu jsou příkladné a mohou se lišit od skutečného produktu.



PÉČE A ÚDRŽBA

1. Pokud používáte postýlku venku, po každém použití pečlivě očistěte všechny části!
2. Neumisťujte do postýlky objemné předměty, které by mohly dítěti pomoci převrátit se přes bariérové síť. Neumisťujte postýlku do blízkosti topných těles, mohlo by dojít k poškození plastových a textilních částí.
3. Pro správný provoz a skladování vaší postýlky si pozorně přečtete tento návod a přesně jej dodržujte!
4. **Čištění.** K čištění používejte jemné mýdlo a teplou vodu. Tašku můžete prát ručně v teplé vodě. Nežehlit. Nebělit. Přirozeně vyschnout.

FONTOS , FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

HU

FIGYELEM



- FIGYELEM!** Mindig felnőtt közvetlen felügyelete mellett használni
- FIGYELEM!** Sohasse hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!
- FIGYELEM!** Győződjön meg arról, hogy a kiságy nincs veszélynek kitéve, ha nyílt láng vagy más hőforrás, például elektromos tűzhely vagy gáztűzhely közelébe van elhelyezve.
- FIGYELEM!** Ne használja a kiságyat, ha sérült, szakadt vagy hiányzó alkatrésze van. Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon!
- FIGYELEM!** Ne helyezzen az ágyba vagy annak közelébe olyan tárgyakat, amelyek támaszként használhatók a gyermek számára, vagy fulladásveszélyt jelentenek, pl. zsinórt, függöny/redőny zsinorát stb.!
- FIGYELEM!** Ne használjon egynél több matracot a gyermekágyban.
- FIGYELEM!** Csak a kiságyhoz tartozó matracot használja, a fulladásveszély miatt ne helyezzen rá második matracot.
- FIGYELEM!** Az utazóágy csak abban az esetben kész a használatra, ha a rögzítő mechanizmusok működtetve vannak. Figyelmesen ellenőrizze őket, mielőtt használná az utazóágyat!
- FIGYELEM!** A legalsó szint a legbiztonságosabb, amint gyermeke egyedül képes felállni a kiságyban, mindig ezt az ágypozíciót használja.
- FIGYELEM!** Elengedhetetlen a mozgatható tartó sínek eltávolítása, mielőtt a kosár a legalacsonyabb helyzetbe kerülne.
- FIGYELEM!** Az összes szerelhető elem, mindig legyen meghúzva, a kellő szintig. Időszakosan ellenőrizze a csavarokat, és ha szükséges újból húzza meg a laza csavarokat.
- FIGYELEM!** Az esés okozta sérülés elkerülése érdekében, ne használja többé az utazóágyat, amint gyermeke képes kimászni belőle.
- FIGYELEM!** A felső szintet maximális 8 kg testsúlyú baba esetében lehet használni, vagy addig, ameddig a baba kézre vagy tédre kezd felemelkedni – attól függően, melyik következik be előbb.
- FIGYELEM!** Amikor a lehajtható oldal a legalacsonyabb pozíciójában van, a háló mindig rejtve kell hogy legyen a matrac alatt!
- FIGYELEM!** Amikor a gyermeket felügyelet nélkül hagyja a bölcsőben, mindig ellenőrizze, hogy a lehajtható oldalt felhajtotta (felhúzta)!
- FIGYELEM!** Amikor a baba (még enyhén is) forgolódni kezd, akkor a lehajtható oldalt már nem szabad legalacsonyabb pozíciójában használni. A lehajtható oldalt a továbbiakban csak a legmagasabb pozíciójában kell használni, és a két végén található húzózárat teljesen fel kell húzni.
- FIGYELEM!** Minden további vagy pótalkatrészt csak a gyártótól vagy a forgalmazótól szabad beszerezni!
- FIGYELEM!** Felnőtt által összeszerelés szükséges!
- FIGYELEM!** Tartsa távol a tűztől!
- FIGYELEM!** Használat előtt távolítson el és dobjon ki minden műanyag zacskót és csomagolóanyagot, és tartsa távol a gyermekektől, hogy elkerülje a fulladásveszélyt.
- FIGYELEM!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.
- FIGYELEM!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.

EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ha kültéren használja a járókát, minden használat után gondosan tisztítsa meg az összes alkatrészt!
- Ne hagyjon méretes tárgyakat az ágyban, amelyekre gyermeke felléphet és kimászhat az ágyból. Ne helyezze hősugárzó készülékek közelébe az ágyat, mivel a melegtönkreteheti a műanyag, ill. a textil elemeket.
- Az Ön utazóágyának helyes használata és tárolása érdekében, kérjük, olvassa el figyelmesen, és tartsa be, a jelen útmutatóban leírtakat!
- Tisztítás.** A tisztításhoz használjon enyhe szappant és meleg vizet. A táskát kézzel is kimoshatja meleg vízben. Vasalni tilos. Ne használjon fehérítőt. Természetes módon szárítani.

ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО

RU ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ! **EAC**

ВНИМАНИЕ

1. ВНИМАНИЕ! Используйте всегда под непосредственным присмотром взрослых!

2. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!

3. ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кроватка не подвергается опасности, если она находится вблизи открытого огня или другого источника тепла, например, электрической или газовой плиты.

4. ВНИМАНИЕ! Не используйте кроватку, если в ней есть поврежденные, порванные или отсутствующие детали. Используйте только запасные части, одобренные производителем!

5. ВНИМАНИЕ! Не кладите в кроватку или рядом с ней предметы, которые могут служить опорой для ребенка или создавать для него опасность удушья, например, шнуры, шнуры для занавесок/штор и т.д.!

6. ВНИМАНИЕ! Не используйте в кроватке более одного матраса.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте только матрас, продаваемый вместе с этой кроваткой, не кладите поверх него второй матрас из-за опасности удушья.

8. ВНИМАНИЕ! Детская кроватка готова к использованию только, когда защелкивающие механизмы активированы. Проверьте их внимательно, задействованы ли они перед тем, как будете использовать складывающуюся детскую кроватку.

9. ВНИМАНИЕ! Самое нижнее положение самое безопасное и основа должна всегда использоваться в этом положении с момента, когда ребенок подрос и может самостоятельно вставать на ножки в кроватке.

10. ВНИМАНИЕ! Очень важно устранить подвижные подпорные рельсы перед использованием кровати-манежа в самом низком положении.

11. ВНИМАНИЕ! Все монтажные элементы для подсоединения должны быть всегда правильно натянуты, регулярно их нужно проверять и натягивать повторно, если это необходимо.

12. ВНИМАНИЕ! Во избежание ранений вследствие выпадения, когда ребенок способен карабкаться и выйти из манежа, манеж нельзя уже использовать.

13. ВНИМАНИЕ! Второй уровень можно использовать для ребенка с максимальным весом 8 кг или до момента, в который ребенок начнет опираться на руки и колени, в зависимости от того, что наступит раньше.

14. ВНИМАНИЕ! Когда подвижная стенка находится в самом нижнем положении, сетка должна быть всегда полностью скрыта под матрасом!

15. ВНИМАНИЕ! Если ребенок оставлен в кроватке без присмотра, всегда проверяйте, что подвижная стенка закрыта (поднята)!

16. ВНИМАНИЕ! Когда ребенок начнет переворачиваться (даже немного), приостановите пользование подвижной стенкой в ее самом нижнем положении. Подвижная стенка должна быть использована только в самом верхнем положении, ее оба края должны быть хорошо заблокированы.

17. ВНИМАНИЕ! Любые дополнительные или запасные части следует приобретать только у производителя или дистрибьютора!

18. ВНИМАНИЕ! Установку должен выполнять взрослый!

19. ВНИМАНИЕ! Держите подальше от огня!

20. ВНИМАНИЕ! Перед использованием снимите и выбросьте все пластиковые пакеты и упаковочные материалы и держите их подальше от детей, чтобы избежать опасности удушья.

21. ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.

22. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.

EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

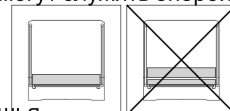
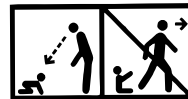
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Если вы используете манеж вне дома, тщательно очищайте все детали после каждого использования!

2. Не оставляйте в манеже объемистые предметы, которые могут помочь ребенку перебраться через ограждающие сетки. Не ставьте манеж в непосредственной близости к отопительным приборам, поскольку это повреждает пластмассовые и текстильные элементы.

3. Для правильной эксплуатации и для сохранения вашего манежа, прочитайте настоящую инструкцию и соблюдайте ее строго!

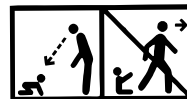
4. Чистка. Для чистки используйте мягкое мыло и теплую воду. Сумку можно стирать вручную в теплой воде. Не гладить. Не отбеливать. Сушить естественным способом.



VAŽNO , ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!

SRB HR ME BIH

UPOZORENJE



- 1. PAŽNJA!** Koristiti uvek pod direktnim nadzorom odrasle osobe!
- 2. PAŽNJA!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
- 3. PAŽNJA!** Uverite se da krevetac nije izložen opasnosti tako što ćete ga staviti u blizinu otvorenog plamena i drugih izvora toplote kao što su električni ili gasni štednjaci.
- 4. PAŽNJA!** Ne koristite krevetić ako ima oštećen, pocepan ili deo koji nedostaje. Koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač!
- 5. PAŽNJA!** Ne stavljajte u krevet ili blizu njega predmete koji mogu da podrže dete ili koji predstavljaju opasnost od gušenja za dete, kao što su gajtani, gajtani za zavese/roletne itd.!
- 6. PAŽNJA!** Ne koristite više od jednog dušeka u krevetu deteta.
- 7. PAŽNJA!** Koristite samo dušek koji se prodaje uz ovaj krevetić, nemojte dodavati drugi dušek na njega zbog opasnosti od gušenja.
- 8. PAŽNJA!** Dečji krevetac je spreman za korišćenje samo ukoliko su aktivirani mehanizmi za blokiranje, tako da proverite pažljivo pre korišćenja dečjeg krevca na sklapanje da li su potpuno aktivirani.
- 9. PAŽNJA!** Najniži položaj je najsigurniji, tako da se osnova mora uvek koristiti u ovom položaju još od trenutka, kada je dete dovoljno veliko da stoji uspravno u krevcu.
- 10. PAŽNJA!** Neophodno je ukloniti pokretne nosače pre nego što se kolevka koristi u najnižoj poziciji.
- 11. PAŽNJA!** Svi delovi za pričvršćivanje se moraju uvek pravilno stegnuti, redovno da se proveravaju i stegnu ponovo, ako je potrebno.
- 12. PAŽNJA!** Kako bi sprečili ozleđivanje pri padu, kada je dete u stanju da se popne ili da izađe iz krevca, krevetac se više ne mora koristiti.
- 13. PAŽNJA!** Drugi nivo se može koristiti za bebu maksimalne težine od 8 kg ili dok beba ne počne da se diže na rukama i kolenima, u zavisnosti od toga koji se događaj prvi dogodi.
- 14. PAŽNJA!** Kad je pomična strana u najnižem položaju, mreža mora biti u potpunosti sakrivena ispod madraca!
- 15. PAŽNJA!** Ako dete ostavite u krevetiću bez nadzora, uvek proverite da li je pokretna stranica zatvorena (podignuta)!
- 16. PAŽNJA!** Kada se beba počne prevrtati (čak i neznatno), trebalo bi da prestanete da koristite pokretnu stranicu u najnižem položaju. Uklonjiva stranica sada bi trebalo da se koristi samo u najvišem položaju, a oba kraja treba da budu sigurno zaključana.
- 17. PAŽNJA!** Sve dodatne ili rezervne delove treba nabaviti samo od proizvođača ili distributera!
- 18. PAŽNJA!** Potrebna montaža odrasle osobe!
- 19. PAŽNJA!** Držite dalje od vatre!
- 20. PAŽNJA!** Pre upotrebe, uklonite i bacite sve plastične kese i materijale za pakovanje i držite ih dalje od dece kako biste izbegli opasnost od gušenja.
- 21. PAŽNJA!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- 22. PAŽNJA!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

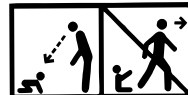
BRIGA I ODRŽAVANJE

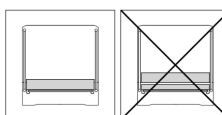
- Ako krevetić koristite napolu, nakon svake upotrebe temeljito očistite sve delove!
- Ne ostavljajte obimne predmete u krevcu, koji mogu pomoći detetu da se prebaci iznad pregradnih mreža. Ne postavljajte krevetac blizu grejnih tela, jer to može prouzrokovati oštećenje plastičnih i tekstilnih delova.
- Za pravilnu eksploataciju i čuvanje Vašeg krevca pažljivo pročitajte ova uputstva i pridržavajte se striktno ih!
- Čišćenje.** Za čišćenje koristite blagi sapun i toplu vodu. Torbu možete ručno oprati u toploj vodi. Ne peglajte. Ne izbeležite. Osušite prirodno. Nije pogodan za hemijsko čišćenje.

IMPORTANT , A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. CITIȚI CU ATENȚIE!

RO

AVERTISMENT



- 1. ATENȚIE !** Utilizați întotdeauna sub supravegherea directă a unui adult !
 - 2. ATENȚIE !** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat !
 - 3. ATENȚIE !** Asigurați-vă că pătuțul nu este expus pericolului, așezându-l lângă o flacără deschisă și altă sursă de căldură, de exemplu sobe electrice sau o sobă cu gaz.
 - 4. ATENȚIE !** Nu folosiți pătuțul dacă are o piesă deteriorată, ruptă sau lipsă. Utilizați numai piese de schimb aprobate de producător !
 - 5. ATENȚIE !** Nu așezați în pat sau în apropierea acestuia obiecte care l-ar putea susține pe copilul sau care prezintă risc de sufocare pentru copil, cum ar fi șnururi, șnururi pentru perdele/jaluzele etc. !
 - 6. ATENȚIE !** Nu folosiți mai mult de o saltea în pătuțul copilului.
 - 7. ATENȚIE !** Folosiți numai salteaua vândută cu acest pătuț, nu adăugați o a doua saltea deasupra ei din cauza pericolului de sufocare.
- 
- Nu adăugați a două salteluță asupra sa. Pericol de sufocare !
- 8. ATENȚIE !** Pătuțul este gata de utilizare numai în momentul în care mecanismele de blocare sunt activate. Verificați cu atenție dacă acestea sunt complet activate înainte de a utiliza pătuțul pliabil.
 - 9. ATENȚIE !** Cea mai joasă poziție este cea mai sigură, iar baza pătuțului trebuie să se afle întotdeauna în acea poziție, imediat ce copilul este destul de mare încât să poată sta în șezut.
 - 10. ATENȚIE !** De importanță majoră este îndepărtarea șinelor de susținere mobile, înaintea folosirii pătuțului în poziția cea mai inferioară !
 - 11. ATENȚIE !** Toate îmbinările de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse corespunzător, trebuie verificate cu regularitate și strânse din nou de câte ori este necesar.
 - 12. ATENȚIE !** Pentru a preveni rănirea copilului prin cădere, pătuțul nu mai trebuie utilizat pentru copiii care sunt capabili să se cațere și să iasă din pătuț.
 - 13. ATENȚIE !** Al doilea nivel ar putea fi folosit pentru bebeluși cu greutate maximă de 8 kg sau până în momentul în care bebelușul începe a se ridica singur cu ajutorul mâinilor și genunchilor săi.
 - 14. ATENȚIE !** Când latura mobilă este în poziția sa cea mai inferioară, plasa întotdeauna trebuie să fie ascunsă complet sub saltea !
 - 15. ATENȚIE !** Dacă lăsați copilul în pătuț fără supraveghere, întotdeauna verificați dacă latura mobilă este închisă (ridicată) !
 - 16. ATENȚIE !** Când copilul începe a se răsturna (chiar ușor), trebuie să opriți folosirea laturii mobile în poziția sa cea mai inferioară. Latura mobilă deja trebuie folosită numai în poziția sa cea mai superioară și ambele capete ale sale trebuie să fie bine blocate.
 - 17. ATENȚIE !** Orice piese suplimentare sau de schimb trebuie obținute numai de la producător sau distribuitor !
 - 18. ATENȚIE !** Necesită asamblarea de către un adult !
 - 19. ATENȚIE !** Feriți de foc !
 - 20. ATENȚIE !** Înainte de utilizare, îndepărtați și aruncați toate pungile de plastic și materialele de ambalare, țineti-le departe de copii pentru a evita pericolul de sufocare.
 - 21. ATENȚIE !** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
 - 22. ATENȚIE !** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.

ÎN TRETINERE ȘI ÎNGRIJIRE

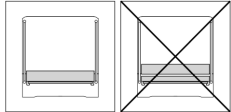
EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

- 1.** Dacă utilizați pătuțul de joacă în aer liber, curățați bine toate piesele după fiecare utilizare !
 - 2.** Nu plasați în interiorul pătuțului obiecte voluminoase, care l-ar putea ajuta pe copil să sară din pătuț. Nu plasați pătuțul în apropierea aparatelor de încălzire, deoarece acestea pot deteriora plasticul și materialul textil.
 - 3.** Utilizați pătuțul în conformitate cu aceste instrucțiuni.
 - 4. Curățarea.** Pentru curățare, folosiți săpun cu acțiune moderată și apă caldă. Ați putea spăla geanta manual în apă caldă. Nu călcați. A nu se folosi înălbitor. Lăsați a se usca în mod natural. Nu este potrivită pentru curățare chimică.
- Unic importator in Romania DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1 Oras Pantelimon Judetul Ilfov**
Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62 E-mail: office@didis.ro

BELANGRIJK, BEWAAR VOOR VERDERE REFERENTIES: LEES AANDACHTIG!

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



1. **AANDACHT!** Alleen te gebruiken onder direct toezicht van een volwassene!
 2. **AANDACHT!** Laat het kind nooit onbeheerd achter.
 3. **AANDACHT!** Gebruik de box niet als er een onderdeel kapot, gescheurd of ontbreekt, en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
 4. **AANDACHT!** Laat geen voorwerpen in de box liggen of plaats de box naast een voorwerp waarmee kan worden geklimmen of die een risico op verstikking of wurging kan opleveren, zoals touwen voor jaloezieën / gordijnen, enz.!
 5. **AANDACHT!** Gebruik niet meer dan één matras in de box.
 6. **AANDACHT!** Gebruik alleen de matras die bij deze box wordt verkocht. Leg er geen tweede matras op. Gevaar voor verstikking.
 7. 
 8. **AANDACHT!** De box is pas klaar voor gebruik als de vergrendelingsmechanismen geactiveerd zijn, en controleer zorgvuldig of ze volledig geactiveerd zijn voordat je de box gebruikt.
 9. **AANDACHT!** De laagste positie is de veiligste en de basis moet altijd in deze positie worden gebruikt vanaf het moment dat de baby groot genoeg is om alleen in zittende positie te staan.
 10. **AANDACHT!** Het is essentieel om de verplaatsbare steunbeugels te verwijderen voordat u de box in de laagste stand gebruikt.
 11. **AANDACHT!** Alle montagefittingen moeten altijd goed worden vastgedraaid, regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig opnieuw worden aangedraaid.
 12. **AANDACHT!** Om letsel door vallen te voorkomen wanneer het kind uit de box kan klimmen, mag de box niet meer worden gebruikt.
 13. **AANDACHT!** Het tweede niveau kan worden gebruikt voor een baby met een maximumgewicht van 8 kg of totdat de baby op handen en knieën begint op te staan, afhankelijk van welke gebeurtenis zich het eerst voordoet.
 14. **AANDACHT!** Als de beweegbare bodem in de laagste stand staat, moet het net altijd volledig onder de matras verborgen zijn!
 15. **AANDACHT!** Als u het kind zonder toezicht in de box achterlaat, controleer dan altijd of de beweegbare bodem gesloten (omhoog) is!
 16. **AANDACHT!** Wanneer de baby begint te rollen (zelfs een klein beetje), moet u stoppen met het gebruik van de bewegende bodem in de laagste positie. De verwijderbare bodem mag nu alleen in de hoogste positie worden gebruikt en beide uiteinden moeten goed zijn vergrendeld.
 17. **AANDACHT!** Alle bijkomende of reserveonderdelen mogen uitsluitend bij de fabrikant of distributeur worden verkregen!
 18. **AANDACHT!** De montage moet door een volwassene gebeuren!
 19. **AANDACHT!** Verwijderd houden van vuur!
 20. **AANDACHT!** Om verstikkingsgevaar te voorkomen, verwijder vóór gebruik alle plastic zakken en verpakkingsmaterialen, gooi deze weg en houd ze buiten het bereik van kinderen.
 21. **AANDACHT!** Verwijder voor het eerste gebruik van uw box deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg deze exact op!
 22. **AANDACHT!** De afbeeldingen op de voorpagina en verder in de instructies zijn louter ter illustratie en kunnen afwijken van het werkelijke product.
- EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

VERZORGING EN ONDERHOUD

1. Indien u de box buitenshuis gebruikt, reinig dan zorgvuldig alle onderdelen na ieder gebruik!
2. Plaats geen volumineuze voorwerpen in de box die het kind zouden kunnen helpen over de scheidingsnetten te rollen. Plaats de box niet naast verwarmingstoestellen, omdat dit de plastic en textiele onderdelen kan beschadigen.
3. Lees voor een goede werking en opslag van uw box deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg deze exact op!
4. **Reiniging.** Gebruik om schoon te maken een zachte zeep en warm water. Het wassen van de tas kan handmatig worden gedaan in warm water. Niet strijken. Gebruik geen bleekmiddel. Op een natuurlijke manier laten drogen. Niet geschikt voor de stomerij.

E RËNDËSISHME , RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME. LEXONI ME KUJDES!

KUJDES



1. **KUJDES!** Të përdoret gjithmonë nën mbikëqyrjen e drejtpërdrejtë të një i rritur!
2. **KUJDES!** Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje
3. **KUJDES!** Mos e përdorni rrethoren, nëse ndonjë pjesë prej saj është thyer , grisur ose mungon dhe përdorni vetëm pjesa rezervë që janë miratuar nga prodhuesi.
4. **KUJDES!** Mos lëni sende në krevat ose mos e vendosni krevatin afër ndonjë sendi që mund të përdoret për ngjitje ose të krijojë rrezik nga mbytja si lidhëse, litarë për grila / perde e të tjera!
5. **KUJDES!** Mos përdorni më shumë se një dyshek në kosh.
6. **KUJDES!** Duhet të përdorni vetëm dyshekun, që shitet me këtë shtrat. Mos vendosni dyshek të dytë mbi të. Ka rrezik nga mbytja.
8. **KUJDES!** Krevati i fëmijës është gati për përdorim vetëm kur mekanizmat bllokues janë vënë në veprim dhe kontrolloni me kujdes a punojnë para se të përdorni krevatin që paloset për fëmijë.
9. **KUJDES!** Pozicioni më i ulët është më i sigurt dhe themeli duhet gjithnjë të përdoret në këtë pozicion nga momenti kur foshnja është mjaft e rritur që të ngrihet në krevat.
10. **KUJDES!** Është me rëndësi që të hiqen binaret mbështetëse lëvizëse para se koshi të përdoret në pozicionin më të ulët.
11. **KUJDES!** Të gjitha elementet bashkuese të montimit gjithnjë duhet të lidhen drejtë, rregullisht duhet të kontrollohen dhe të shtrëngohet përsëri nëse ka nevojë.
12. **KUJDES!** Që të parandaloni lëndim nga rëshqitja , kur fëmija është e aftë të dalë nga rrethorja, ajo nuk duhet të përdoret më.
13. **KUJDES!** Niveli i dytë mund të përdoret për një fëmijë me një peshë maksimale prej 8 kg ose deri në momentin kur fëmija fillon të ngrihet në duar dhe gjunjë, në varësi se cila nga ngjarjet ndodh së pari.
14. **KUJDES!** Kur ana e luajtshme është në pozicionin e saj më të ulët, rrjeta duhet të jetë gjithmonë plotësisht e fshehur nën dyshek!
15. **KUJDES!** Nëse e lini fëmijën në krevat fëmijësh pa mbikëqyrje, gjithmonë kontrolloni që faqja e luajtshme të jetë mbyllur (e ngritur)!
16. **KUJDES!** Kur fëmija fillon të rrokulliset (madje edhe pak), duhet të ndaloni përdorimin e faqes lëvizëse në pozicionin e saj më të ulët. Faqja e lëvizshme tani duhet të përdoret vetëm në pozicionin e saj më të lartë dhe të dyja skajet duhet të jenë të kyçura në mënyrë të sigurtë.
17. **KUJDES!** Të gjitha pjesët shtesë ose rezervë duhet të merren vetëm nga prodhuesi ose distributori!
18. **KUJDES!** Kërkohet montim nga një i rritur!
19. **KUJDES!** Mbajeni larg zjarrit!
20. **KUJDES!** Para përdorimit, hiqni dhe hidhni të gjitha qeset plastike dhe materialet e paketimit dhe mbajeni larg fëmijëve për të shmangur rrezikun e mbytjes.
21. **KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.
22. **KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimet janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.

EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Nëse e përdorni kosharen jashtë në ambient, pastroni të gjitha pjesët me kujdes pas çdo përdorimit!
2. Mos vendosni sende voluminoze në rrethoren që mund t'i ndihmojnë fëmijës të kalojë rrjetet . Mos e vendosni rrethoren afër veglave të ngrohjes sepse mund të dëmtohen pjesët plastike dhe tekstile.
3. Për përdorim të drejtë dhe ruajtje , lexoni me kujdes këtë instruksion dhe e respektoni saktë!
4. **Pastrim.** Për pastrim, përdorni sapun të butë dhe ujë të ngrohtë. Çanta të lahet me dorë në ujë të ngrohtë. Mos hekurosni. Mos zbardhoni. Të thahet në mënyrë natyrale. Jo e përshtatshme për pastrim kimik.

ÖNEMLİ , DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

UYARI



- 1. DİKKAT!** Her zaman bir yetişkinin gözetimi altında kullanılmalıdır!
 - 2. DİKKAT!** Bir çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
 - 3. DİKKAT!** Karyolayı açık ateşin veya elektrikli soba veya gazlı soba gibi başka bir ısı kaynağının yakınına yerleştirerek tehlikeye maruz kalmadığından emin olun. ,
 - 4. DİKKAT!** Karyolanın hasarlı, yırtık veya eksik bir parçası varsa kullanmayın. Yalnızca üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın!
 - 5. DİKKAT!** Yatağın içine veya yakınına kordon, perde/panjur ipi gibi çocuğu taşıyabilecek veya boğulma riski oluşturabilecek nesnelere koymayınız!
 - 6. DİKKAT!** Çocuk yatağında birden fazla yatak kullanmayın.
 - 7. DİKKAT!** Sadece bu karyolayla birlikte satılan yatağı kullanın, boğulma riski nedeniyle üzerine ikinci bir yatak eklemeyin.
 - 8. DİKKAT!** Çocuk oyun parkı beşik ancak bloke etme mekanizmaları harekete geçtikten sonra kullanma hazırdır ve katlanmış beşiğin kullanımından önce mekanizmalarının tam olarak çalıştığına dikkatle denetleyiniz.
 - 9. DİKKAT!** En alt pozisyon en tehlikesizdir ve bebek beşikte dimdik durmaya başlayınca bu durumda daima beşiğin tabanı kullanılmalıdır.
 - 10. DİKKAT!** Çocuk karyolasını en alt pozisyonda kullanmadan önce hareketli destek raylarını çıkarmak önemlidir.
 - 11. DİKKAT!** Tüm montaj birleştirici unsurlar daima tamamiyle sıkılmalı, devamlı denetilmeli ve gerekirse yeniden sıkılmalıdır.
 - 12. DİKKAT!** Düşmekten çocuğun yaralanmasını önlemek için çocuk tırmanmaya ve beşikten çıkmaya başlayınca çocuk parkı beşik kullanılmamalıdır.
 - 13. DİKKAT!** İkinci seviye, maksimum 8 kg ağırlığa sahip bir bebek için veya bebeğin ilk önce hangi olayın ilk gerçekleşeceğine bağlı olarak, elleri ve dizleri kalkana kadar kullanılabilir.
 - 14. DİKKAT!** Hareketli taraf en alt konumunda olduğunda, ağı daima yatağın altında tamamen gizlenmelidir!
 - 15. DİKKAT!** Çocuğu beşikte yalnız bırakırsanız, her zaman taşınabilir tarafın kapalı (kaldırılmış) olup olmadığını kontrol edin!
 - 16. DİKKAT!** Bebek hareket etmeye başladığında (biraz da olsa), hareketli tarafı en alt konumda kullanmayı bırakmalısınız. Hareketli taraf artık yalnızca en yüksek konumunda kullanılmalı ve her iki uç da güvenli bir şekilde kilitlenmelidir.
 - 17. DİKKAT!** Her türlü ilave veya yedek parça yalnızca üretici veya distribütörden temin edilmelidir!
 - 18. DİKKAT!** Yetişkin montajı gerekli!
 - 19. DİKKAT!** Ateşten uzak tutun !
 - 20. DİKKAT!** Kullanmadan önce tüm plastik poşetleri ve ambalaj malzemelerini çıkarıp atın ve boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutun.
 - 21. DİKKAT!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, üründeki tüm reklam malzemelerini ve bunları ürüne takmak için kullanılan tüm ekleri çıkarın
 - 22. DİKKAT!** Başlık sayfasındaki ve kılavuzun içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
- EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

HİZMET VE BAKIM

- 1.** Dış mekanlarda kullanıldığında , her kullanımdan sonra tüm parçaları dikkatlice temizleyin!
- 2.** Beşikte hacimli, çocuğun bölüm filelerini aşmasına yardımcı olacak eşyaları yerleştirmeyiniz. Çocuk oyun parkı beşiği ısıtıcı cihazlara yakın yerleştirmeyiniz, çünkü bu plastik ve tekstil parçaları arızalandırabilir.
- 3.** Çocuk oyun parkı beşiğinin muntazam işletilmesi ve korunması için işbu talimatı tam olarak uygulayınız!
- 4. Temizleme.** Temizlemek için yumuşak sabun ve ılık su kullanın. Çantayı ılık suda elde yıkayabilirsiniz. Ütülemeyin. Çamaşır suyu kullanmayın. Doğal olarak kurutun. Kuru temizlemeye **23** uygundur.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicinin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanununun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığı için yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı, Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

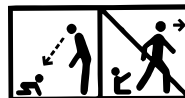
Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75

Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

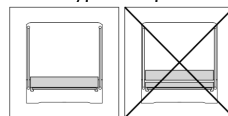
WAŻNE , ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAZNIE!

PL

OSTRZEŻENIE



- 1. UWAGA!** Do stosowania zawsze pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!
 - 2. UWAGA!** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki!
 - 3. UWAGA!** Upewnij się, że łóżeczko dziecięce nie jest narażone na niebezpieczeństwo, umieszczając je w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła ciepła, np. kuchenki elektrycznej lub gazowej.
 - 4. UWAGA!** Nie używaj łóżeczka dziecięcego, jeżeli ma uszkodzoną, zerwaną lub brakującą część. Używaj tylko zapasowe części zatwierdzone przez producenta!
 - 5. UWAGA!** Nie umieszczaj w łóżku lub w jego pobliżu przedmioty, które mogą posłużyć jako podpórki dla dziecka, lub które stwarzają ryzyko uduszenia dziecka np. sznury, sznury do zasłon/żaluzji i inne!
 - 6. UWAGA!** Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku dziecięcym.
 - 7. UWAGA!** Korzystać tylko z materacem, który jest sprzedawany razem z łóżeczkiem dziecięcym, nie dokładaj na nie drugiego materaca, ze względu na ryzyko uduszenia.
 - 8. Kojec jest gotowy do użytku wtedy, kiedy wszystkie części są prawidłowo zablokowane. Sprawdź dokładnie zanim użyjesz kojca.**
 - 9. UWAGA!** Najniższe ustawienie kojca jest najbardziej bezpieczne. Używaj tej pozycji aż do momentu, kiedy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
 - 10. UWAGA!** Bardzo ważne jest, aby usunąć ruchome szyny nośne, przed użyciem kojca na najniższej pozycji.
 - 11. UWAGA!** Wszystkie części wchodzące w skład kojca muszą być dokładnie zaciśnięte. Regularnie sprawdzaj czy nie są poluzowane i dociśnij, jeśli jest taka potrzeba.
 - 12. UWAGA!** W momencie, kiedy dziecko jest w stanie samo wydstać się z kojca, należy przestać go używać. Zapobiegnie to wypadkom spowodowanych wypadaniem.
 - 13. UWAGA!** Drugi poziom może być używany dla dziecka o maksymalnej wadze 8 kg lub do momentu, gdy dziecko zacznie się podnosić na ręce i kolana, w zależności od tego, które zdarzenie nastąpi wcześniej.
 - 14. UWAGA!** Gdy strona ruchoma znajduje się w najniższym położeniu, siatka zawsze musi być całkowicie schowana pod materacem!
 - 15. UWAGA!** W przypadku pozostawienia dziecka w łóżeczku bez opieki zawsze sprawdzaj, czy ruchoma strona jest zamknięta (podniesiona)!
 - 16. UWAGA!** Kiedy dziecko zacznie się przewracać (choćby nieznacznie), należy przestać używać ruchomej strony w jej najniższym położeniu. Zdejmowana strona powinna być teraz używana tylko w najwyższym położeniu, a oba końce powinny być bezpiecznie zablokowane.
 - 17. UWAGA!** Wszystkie dodatkowe lub zapasowe części należy nabyć wyłącznie od producenta lub dystrybutora!
 - 18. UWAGA!** Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą!
 - 19. UWAGA!** Trzymaj z dala od ognia!
 - 20. UWAGA!** Przed użyciem usuń i wyrzuć wszystkie plastikowe reklamówki i materiały opakowaniowe i trzymaj je z dala od dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.
 - 21. UWAGA!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.
 - 22. UWAGA!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- EN 716-1:2017 + AC:2019,EN 716-2:2017



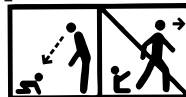
KONSERWACJA

1. Jeżeli korzystasz z kojca na zewnątrz, po każdym użyciu, dokładnie wyczyść wszystkie jego części!
2. Nie zostawiaj w kojcu żadnych przedmiotów, takich jak zabawki, które mogą stanowić oparcie na stopy umożliwiające dziecku wydstanie się z kojca.
Nie wystawiaj kojca na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i innych źródeł ciepła, które mogą
3. Do prawidłowej eksploatacji i przechowywania kojca, należy uważnie przeczytać wskazówki i przestrzegać niniejszą instrukcję.
4. **Czyszczenie.** Do czyszczenia używaj łagodnego mydła i ciepłej wody. Torbę można wyprać w ręku w ciepłej wodzie. Nie prasować. Nie wybielać. Suszyć naturalnie. Nie nadaje się do czyszczenia chemicznego.

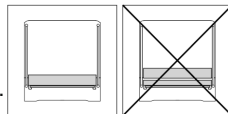
ВАЖНО , ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

МК

ВНИМАНИЕ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Да се користи секогаш под директен надзор на возрасен!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Не го оставајте детето без надзор!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Погрижете се креветчето да не е изложено на опасност така што ќе го ставите во близина на отворен пламен и други извори на топлина како што се електрични шпорети или шпорети на гас.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не користете го креветчето ако има оштетен, искинат или недостасува дел. Користете само резервни делови одобрени од производителот!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Не ставајте предмети во креветот или во близина на него што можат да го поддржат детето или кои претставуваат ризик од задушвање за детето, како што се врвки, жици за завеси/ролетни итн.!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Не користете повеќе од еден душек во креветот на детето.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Користете го само душекот што се продава со ова креветче, не додавајте втор душек врз него поради опасност од задушвање.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Детското креветче е готово за користење само кога механизмите за заклучување ќе бидат активирани. Проверете ги внимателно дали се потполноактивирани преддаја користитеоградата на склопување!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Најдолната положба е најбезбедна и подлогата треба секогаш да се користи во таа положба од моментот во кој бебето е доволно големо за да се исправува во креветот.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Од суштинско значење е да се отстранат подвижните потпорни шини пред да се користи преклопот во најниската положба.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Сите монтажни спојни елементи секогаш треба да бидат правилно прицврстени, треба редовно да се проверуваат и да се прицврстат повторно ако тоа е неопходно.
- 12. ВНИМАНИЕ!** За да се спречи повредување како последица на паѓање, кога детето е способно да се искачи и да излезе од оградата, тогаш оградата повеќе не треба да се користи.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Второто ниво може да се користи за бебе со максимална тежина од 8 кг или додека бебето не почне да се крева на рацете и колената, во зависност од тоа кој настан се случува прво.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Кога подвижната страна е во најниска позиција, мрежата мора секогаш да биде целосно скриена под душекот!
- 15. ВНИМАНИЕ!** Ако го оставите детето во креветчето без надзор, секогаш проверете дали подвижната страница е затворена (подигната)!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Кога бебето ќе почне да се превртува (дури и малку), треба да престанете да ја користите страницата за движење во најниска позиција. Страницата што може да се отстрани сега треба да се користи само во највисока позиција и двата краја треба да бидат безбедно заклучени.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Сите дополнителни или резервни делови треба да се набават само од производителот или дистрибутерот!
- 18. ВНИМАНИЕ!** Потребно е склопување од возрасни!
- 19. ВНИМАНИЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
- 20. ВНИМАНИЕ!** Пред употреба, отстранете ги и фрлете ги сите пластични кеси и материјали за пакување и чувајте ги подалеку од деца за да избегнете опасност од задушвање.
- 21. ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
- 22. ВНИМАНИЕ!** Сликите на насловната страница и во упатствата се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.



EN 716-1:2017 + AC:2019, EN 716-2:2017

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Ако го користите креветчето надвор, темелно ги чистете сите делови по секоја употреба!
2. Не поставувајте обемни предмети во оградата што можат да му помогнат на детето да премине надвор од мрежите на оградата. Не ја поставувајте оградата до уреди за греење бидејќи тие можат да ги оштетат пластичните и текстилните елементи.
3. Прочитајте го внимателно ова упатство и стриктно придржувајте се кон негоса цел правилно користење и чување на Вашата ограда.
4. **Чистење.** За чистење користете благ сапун и топла вода. Можете рачно да ја перете во топла вода. Не пеглате. Не избелувајте. Суши природно.

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com